



639642/0617\001



Norcold, Inc.
P.O. Box 4248
Sidney, OH 45365-4248
Norcold Customer Support Dept.

Telephone: 800-543-1219
Fax: 734-769-2332
Web Site: www.norcold.com



Refrigerator N1000 Series

User Manual

©Norcold 2017

www.norcold.com

Index

ENGLISH

2

FRANÇAIS

19

EN

Original User Manual

Contents

1	Introduction.....	2
2	Symbols.....	2
3	Safety.....	3
4	Main components.....	4
5	Before use.....	5
6	Switching on the refrigerator.....	5
7	Selecting cooling level.....	6
8	Selecting night mode.....	6
9	Use of the refrigerator compartment.....	7
10	Use of the freezer compartment.....	9
11	While driving.....	10
12	Maintenance and cleaning.....	10
13	Switching off the refrigerator.....	11
14	Emptying the drip tray.....	11
15	Defrosting.....	12
16	Troubleshooting.....	12
17	Storage.....	13
18	Servicing.....	14
19	Technical specifications.....	15
20	Disposal.....	15
21	Questions.....	16
22	Warranty.....	16

1. Introduction

This is the user manual for your Norcold refrigerator, model N1090. Read the safety instructions and information on use and maintenance of the refrigerator carefully before continuing. This will enable you to use the refrigerator safely and efficiently. Retain this manual for future reference.

For the latest version of this manual, please visit www.norcold.com.

2. Symbols

Key to symbols:



Warning. Risk of serious injury and/or damage.



Caution. Risk of injury and/or damage.



Attention. Important information.



Note. Information.

3. Safety

EN



This appliance may be used by children aged 8 years or older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities and/or lack of experience and knowledge only if they are supervised or have been given instructions on the safe use of this appliance and understand the potential hazards.



Keep children younger than 8 years away from the appliance, except under constant supervision.



Do not allow children to play with the appliance. Children can become trapped and possibly suffocate.



Do not allow children to clean or maintain this equipment unattended.



Use only parts supplied by the manufacturer.



Do not change or adjust anything on the appliance, unless the change is authorised by the manufacturer or its representative.



Use the appliance for cooling and freezing only and not for anything else. Follow the instructions in this manual. The manufacturer cannot be held liable for damage resulting from improper use or incorrect setting of the controls. If the instructions have not been followed, warranty claims will not be accepted.



This appliance is designed for 12V DC supply voltage. Do not attempt to run the refrigerator on any other voltage or means of supply.



Build-up of dust on the condenser will reduce the performance of the appliance and increase the risk of overheating of the cooling system. Have the condenser and cooling fan cleaned by qualified service personnel if you suspect poor performance.



Never open or damage the refrigerant circuit of the cooling system at the back or on the inside of your appliance. The cooling system is pressurised and contains flammable substances.



Do not use electrical appliances in the appliance.



Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.



The maximum load of the large shelf is 26.4lb and the maximum load of the small shelf is 13.2lb.



Never expose the appliance to moisture.



Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

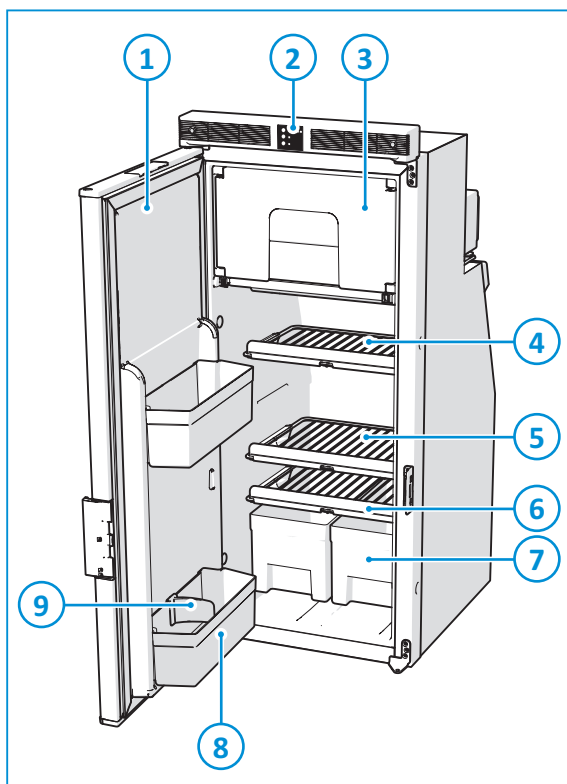


Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

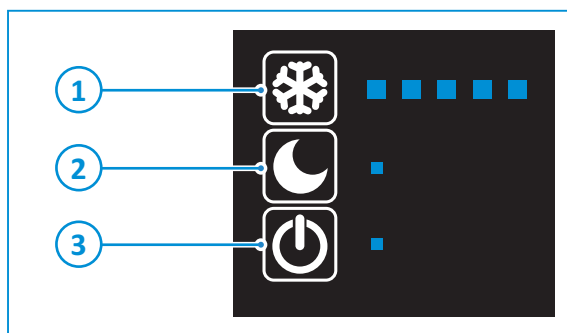


This refrigerator is intended for use in mobile leisure vehicles.

4. Main components



1. Refrigerator door
2. Control panel
3. Freezer door
4. Storage shelves
5. Drip tray (below the shelf)
6. Shelf food retainer
7. Vegetable bins
8. Door bins
9. Bottle retainer



1. Temperature setting button
2. Night mode button
3. On/off button

EN

5. Before use

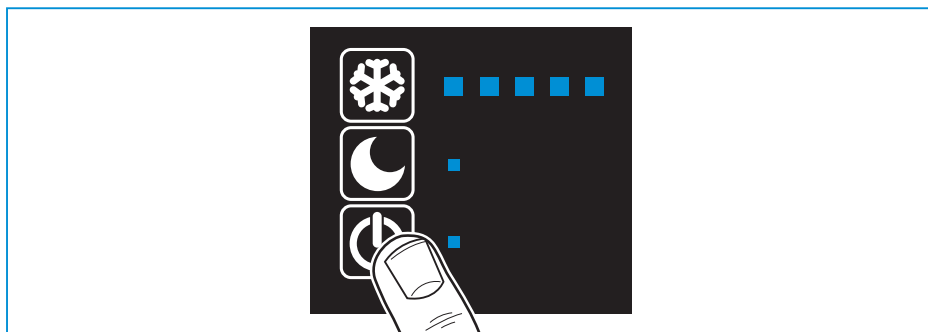
Before using the appliance:

- Ensure that all packaging materials have been removed.
- Clean the inside of the refrigerator properly with warm water and household detergent and dry carefully with a soft cloth.
- Ensure that the DC electricity supply is connected and turned on.

6. Switching on the refrigerator

To switch on the refrigerator:

- Push the on/off button and hold it for 2 seconds.



The refrigerator is powered from the 12V battery.



After 10 seconds the temperature setting indication will dim. The blue light indicates the refrigerator is still in function.

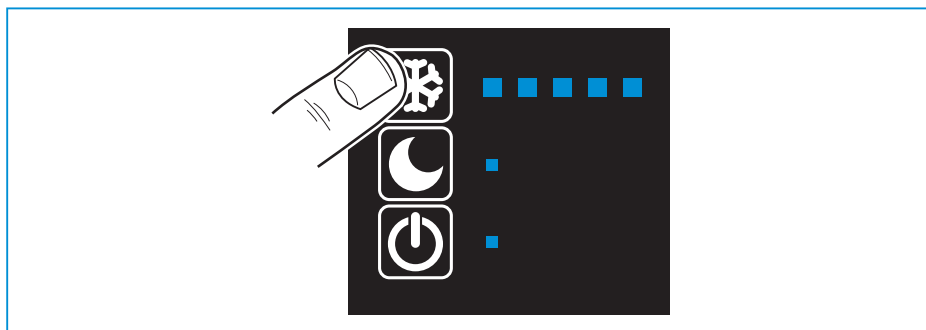


For optimal performance, switch on the refrigerator 4 hours before placing food.

7. Selecting cooling level

To select the cooling level:

- Push the temperature setting button and hold it for 1 second.
- Tap the button again to select the desired cooling level (1 to 5).

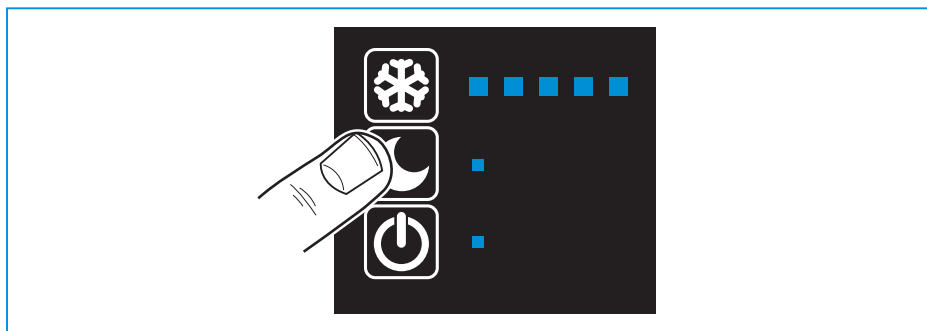


- i** After the temperature setting button is activated, you can also select the cooling level by holding the button.
- i** Norcold advises to set the refrigerator on cooling level 3, with an ambient temperature between 59°F and 77°F. A higher temperature needs a higher cooling level, a lower temperature a lower level.
- i** Your refrigerator meets the climate ST class at an ambient temperature between 60°F and 100°F. When using the night mode, the refrigerator meets the N class between 60°F and 90°F.
- i** Active running time of the refrigerator depends on the temperature, size and state of the battery, electrical load of other devices in the vehicle, content of the refrigerator and frequency of use.
- i** When the vehicle is exposed to full sun light, it is strongly recommended to apply proper ventilation in the vehicle.

8. Selecting night mode

The blue light indicates the night mode is activated. When the night mode is activated, the cooling unit will run at low speed, so noise and power consumption are reduced to the minimum. To select the night mode:

- Push the night mode button.



EN



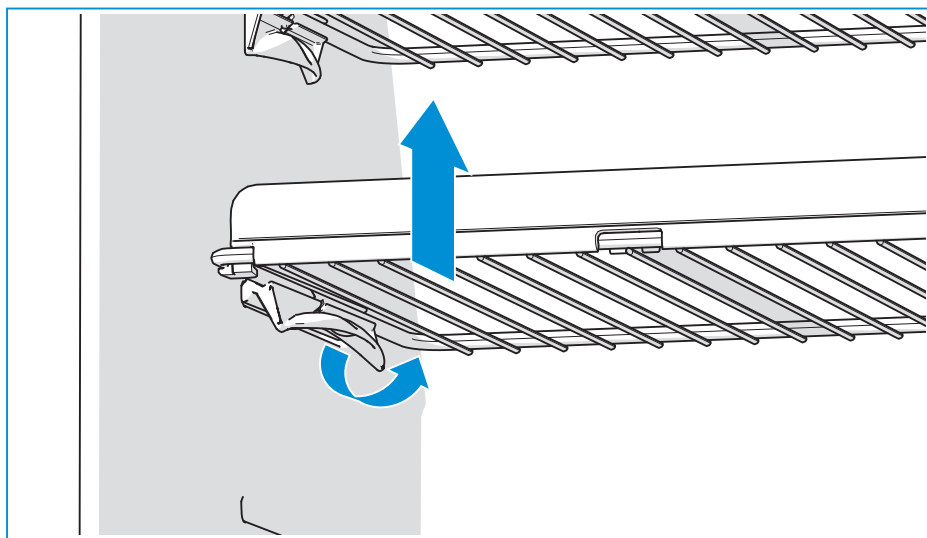
Use night mode only when temperatures in the vehicle are below 66°F. Do not forget to switch off the night mode, when temperatures exceed 86°F.

9. Use of the refrigerator compartment

To organise your refrigerator as desired, move the storage shelves and door bins in height.

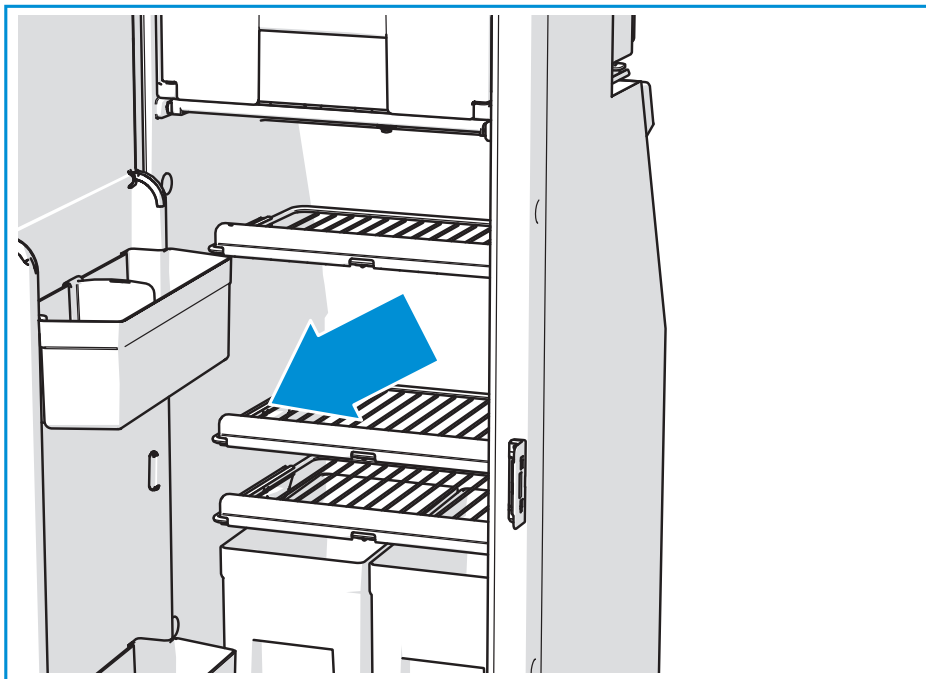
Moving the storage shelves:

- Turn the plastic clamps of the storage shelf upwards.
- Lift that side a bit.



- Move the storage shelf to the desired position.
- Place the left side of the storage shelf without the clamp in the refrigerator wall.
- Place the other side in the corresponding groove.
- Turn the plastic clamp downwards.

One of the shelves is secured to prevent inadvertent entrapment and possible suffocation of children.



Do not remove this shelf, so children have no space to be entrapped in the refrigerator.



If it is necessary to remove this shelf, undo the screw that is placed in the shelf near the shelf clamps. The shelf can then be removed in the usual way.

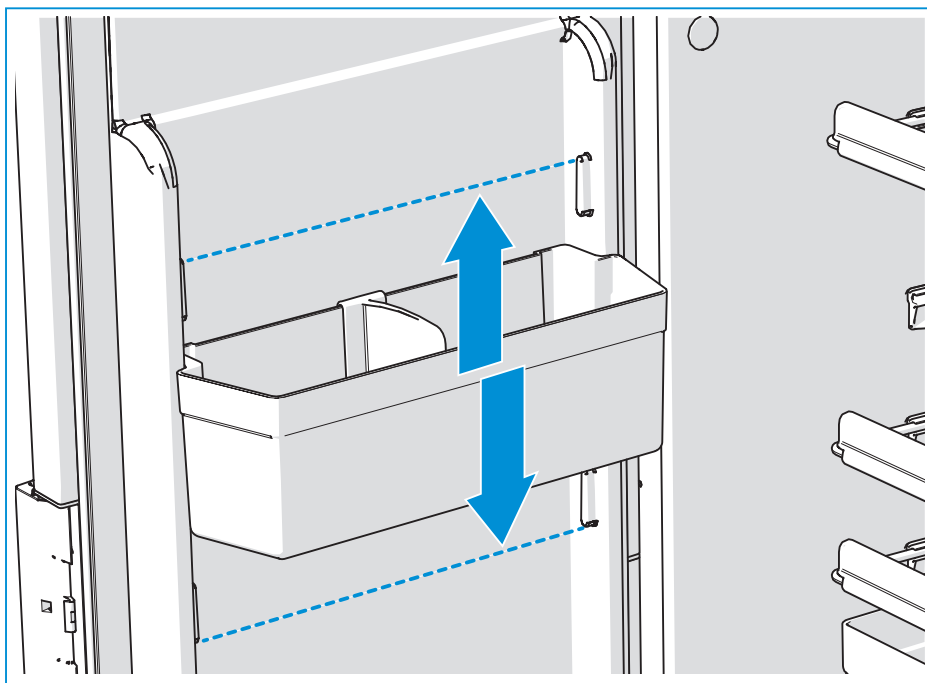


Replace the screw after you are finished.

Moving the door bins:

- Push the door bin out of the lock with both hands.

- Place the door bin back in the desired position.



EN

- Push the door bin back on the lock.



Ensure that the door can still be closed after reorganising shelves and bins.



To prevent your refrigerator from ice formation, always cover liquid products, let warm products cool down before placing them and do not open the door any longer than necessary.

10. Use of the freezer compartment

- Use the freezer compartment to store perishable foodstuffs or frozen foods for short periods.



Never keep carbonated liquids in the freezer compartment.



The freezer temperature cannot be guaranteed if the refrigerator performs in a vehicle interior temperature below 61°F. Food might defrost. Raise the temperature setting to minimal level 4 if you expect vehicle interior temperatures below 68°F and want to maintain freezing temperature in the freezer compartment. As a consequence the temperature of the refrigerator compartment will become lower. Raising the vehicle interior temperature will also contribute to a lower freezer temperature.

- Use the freezer to make ice cubes.

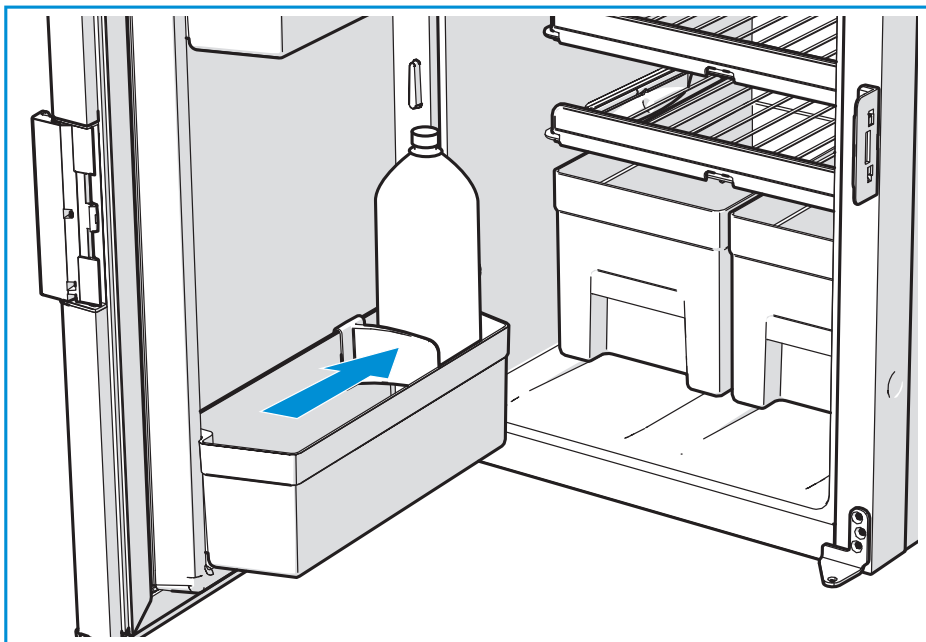
- Fill 2/3 of the ice-cube tray with water and put the tray in the freezer compartment. Make sure you only use drinking water.



Never eat ice-cubes or popsicles directly out of the freezer compartment. This can cause burns.

11. While driving

- Make sure no products in your refrigerator can move while driving. Secure the bottles in the door and the drawer with the bottle retainer, and secure all food on the storage shelves.



- Close the door.



When you close and press the door of the refrigerator, the door locks automatically. While driving this door lock also secures the door.

12. Maintenance and cleaning

Norcold recommends an annual inspection service by an approved service centre. Clean the refrigerator on a regular basis.

- Always remove any spills or contamination immediately with a mild household cleaner and soft cloth.
- If needed, remove the shelves, door bins, vegetable bins and clean the inside of the refrigerator and loose parts.
- Clean the outside of the refrigerator with a damp soft cloth.



Do not use abrasive cleaners, metal scouring pads or hard brushes. They could damage the refrigerator.



Never clean the refrigerator with soap or aggressive, caustic or soda-based cleaning agents.



The loose parts of the refrigerator are not suitable for the dishwasher.



Only for refrigerators installed on floor level: Dust underneath the refrigerator might block the airflow required for a proper performance. Therefore, frequently remove all dust from this area, e.g. using a vacuum cleaner.



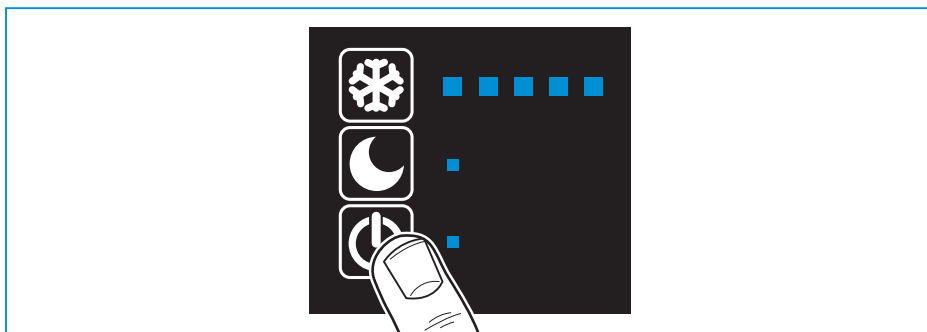
Only for refrigerators installed on floor level: We recommend to remove the refrigerator once every 2 years to completely clean and remove all dust from both the refrigerator and the aperture. In a dusty environment we recommend to do this every year.

EN

13. Switching off the refrigerator

Switch off the refrigerator before defrosting or storing your vehicle:

- Push the on/off button and hold it for 2 seconds. The blue light will dim.

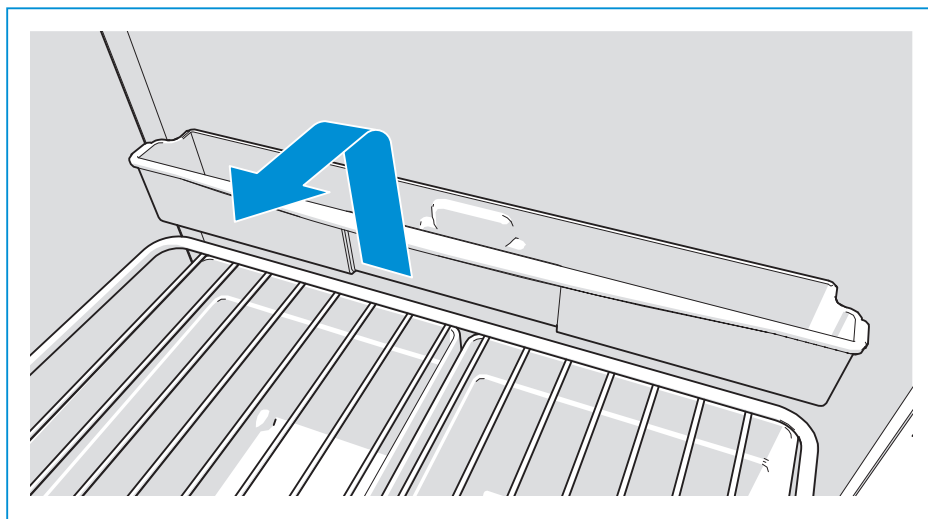


14. Emptying the drip tray

During use, water will collect on the back wall of the refrigerator. If the external drainage option is not used, the condensation will collect in the drip tray. To empty the drip tray:

- Pull the drip tray up until it releases from the mounting hook in the back.

- Remove the drip tray from the refrigerator and empty it.



Check the drip tray regularly and always empty it before driving the vehicle.

15. Defrosting

Ice can build up in the freezer compartment and on the back surface of the refrigerator compartment. When more than 0.12in of ice has built up in any location of either compartment, the refrigerator needs to be defrosted. Failure to do this may damage the cooling system. To defrost the refrigerator:

- Remove all food.
- Switch off the refrigerator.
- Put a towel in the freezer compartment and on the bottom of the refrigerator compartment to catch any leakage water.
- Make sure the freezer compartment door is opened by a small gap, by inserting a non-sharp object in between the freezer door seal and the cabinet liner.
- In case the external drainage possibility is not used, empty the drip tray when all ice is gone.
- Thoroughly dry the refrigerator after defrosting.



Do not speed up the defrosting process by removing the ice layer with force or sharp objects or by using a hair-dryer or any other electrical device.

16. Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
Fridge not cooling, compressor will not run at all	Battery voltage too low	Recharge battery

Problem	Possible cause	Solution
	Start delay of 1 minute (no issue)	Wait 1 minute
	Overheat due to high ambient	Turn off fridge for 1 hour, vent the vehicle, switch to day mode
	Vehicle fuse has blown	Check fuse rating, replace with 15A
Freezer not freezing	Interior temperature in vehicle is lower than 61°F	Raise the temperature of the vehicle inside and/or select a higher cooling level to minimal level 4
Fridge not cooling, compressor starts but switches off directly	Overheat due to high ambient temperature	Turn off fridge for 1 hour, vent the vehicle, switch to day mode
Fridge is overcooling	Temperature setting too high	Choose a lower temperature setting
Noise is more then in night mode	Fridge is in day mode	Change to night mode if temperatures are below 86°F
Fridge not cooling, compressor runs continuously	Go to a service centre	
Fridge has insufficient cooling	Overheat due to high ambient temperature	Turn off fridge for 1 hour, vent the vehicle, switch to day mode
	Ventilation openings, complete or partially blocked	Clean or remove blockage
	Door is not properly closed	Close door, make sure door seal in good order
	Too much ice on evaporator (more then 0.12in)	Defrost evaporator, make sure door seal is in good order

EN



If you cannot solve a problem, contact the authorised local Service Centre or Norcold Customer Service in your country.

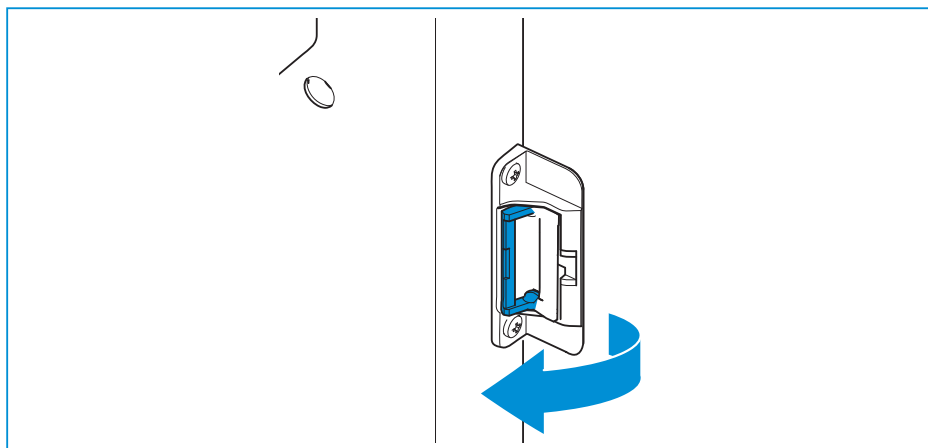
17. Storage

If you do not use the refrigerator for a longer period:

- Empty the refrigerator.
- Defrost the freezer compartment.
- Clean the complete refrigerator thoroughly.
- Keep the refrigerator door, as well as the freezer compartment door, open during storage.

To keep the door open during storage:

- Open the door.
- Rotate the storage lock.



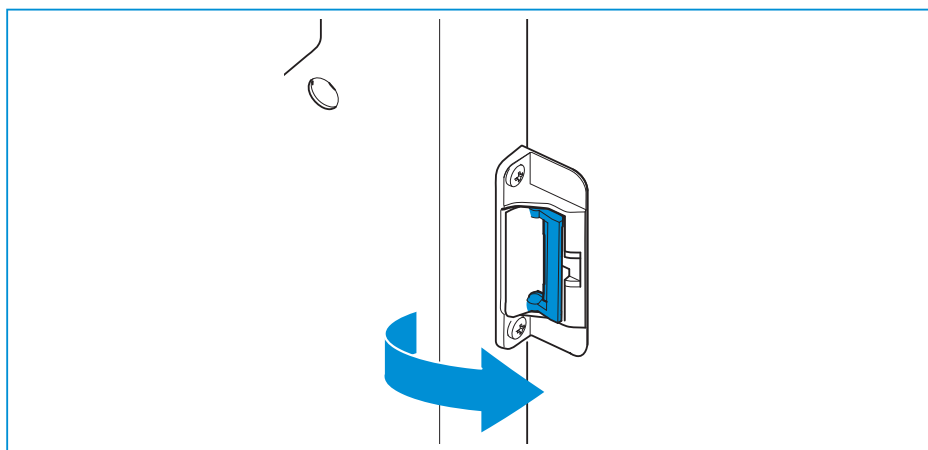
- Close the door until you hear the first click.



Make sure the door is still slightly open.

To use the refrigerator after storage:

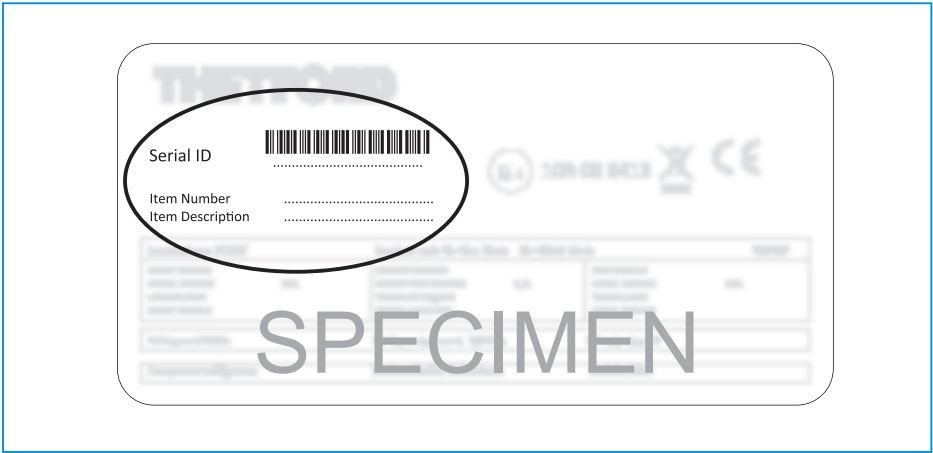
- Rotate the storage lock back to its original position.



18. Servicing

All servicing must be carried out by an approved competent person. Before any service work is started, the appliance must be disconnected from the electrical supplies.

For service, please contact your authorised local Service Centre giving details of the model and serial number on the label plus date of purchase.



EN

19. Technical specifications

Table 1: Refrigerator specifications

Display	LED
Total volume	3.2ft ³
Freezer volume	0.2ft ³
Energy consumption day mode	0.40 kWh/24h
Energy consumption night mode	0.30 kWh/24h
Climate class day mode	ST (60°F to 100°F)
Climate class night mode	N (60°F to 90°F)

20. Disposal

When your refrigerator has reached its end of life, dispose the product according to the local rules. Do not dispose the refrigerator with normal household waste.



Risk of fire and explosion with flammable refrigerant R600a.



Table 2: Environmental Protection

	Discarded electric appliances are recyclable and should not be discarded in the domestic waste. Please actively support us in conserving resources and protecting the environment by returning this appliance to the collection centers (if available).
---	--

21. Questions

If you have questions about your product, parts, accessories or authorised services:

- Visit www.norcold.com.
- If you cannot solve a problem, contact the authorised local Service Centre or Norcold Customer Service in your country.

22. Warranty

Norcold DC Models - One Year Limited Warranty

Norcold, Inc. warrants for a period of one (1) year from the date of purchase that Norcold, Inc. will repair or replace its DC refrigerators.

Limitations of Warranty

1. This warranty is the only warranty for Norcold DC refrigerators. This warranty does not cover glassware, electric light bulbs or replaceable fuses.
2. This warranty does not apply to refrigerators or component parts that have been subjected to misuse, improper installation, abnormal service, transit damage, recharging of cooling unit system, accident, fire, improper repair, tampering or abuse.
3. The duration of any implied warranty is limited to one (1) year.
4. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

Limitations of Remedy

1. The responsibility of Norcold under this or any warranty is limited to the repair or replacement [at Norcold's option] of any defective refrigerator or component part.
2. **In no event and under no circumstances shall Norcold be responsible for any other charge whatsoever, including but not limited to charges or claims for labor, lost business, lost time, lost profits, loss of use, or any kind of incidental or consequential damages, however denominated or described.**
3. Some states do not allow for the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above exclusion may not apply to you.

To obtain warranty service, contact Norcold Customer Service at (800) 543-1219 or visit our website at www.norcold.com.

Legal Rights

This warranty gives you specific legal rights, and you may have other legal rights which vary from state to state.

Norcold DC Models - Warranty Information

Your refrigerator is made to provide the ultimate in cooling satisfaction and will serve you reliably in the years to come. Norcold refrigerators offer a standard limited one-year warranty.

To activate your one-year limited warranty, complete and mail the warranty registration supplied. Help us to help you.

Write the model number and serial number below for future reference. These numbers are on the serial plate in the refrigerator. The serial plate is located in the fresh food compartment on the top right hand side. Use these numbers when receiving service or in any correspondence concerning your refrigerator.

Model number: _____. Serial number: _____.

If a problem occurs with your refrigerator, contact any of the service centers throughout the United States and Canada. To find an authorized Norcold Service Center near you, please telephone the Norcold Customer Support Dept. at 800-543-1219 (option-1) or visit our web site at www.norcold.com.

Norcold is committed to providing products that are in harmony with the environment. Your Norcold refrigerator meets all environmental safety standards.

Norcold DC Models - Warranty Questions

This warranty is the only warranty for your Norcold refrigerator. There are no other express warranties. The only uses for this product are described in this manual. Part or model specifications are subject to change without notice.

What does this warranty cover?

This warranty covers labor and freight (ground service only) and costs incurred in removing and reinstalling the refrigerator when necessary to replace a defective part and any parts replaced under warranty (including cooling units).

What is not covered by this warranty?

- Travel expenses for bringing the refrigerator to an authorized Norcold Service Center for warranty coverage.
- Additional costs caused by the inability to bring the refrigerator to an authorized Norcold Service Center.
- Defects which are caused by transit damage, misuse, neglect, or accident.
- Manufacturing defects found at the time of purchase, parts replaced under warranty, and associated labor, which the original consumer-purchaser does not communicate to Norcold within 30 days.
- Labor, performed without need for parts replacements, which the original consumer-purchaser does not communicate to Norcold within 30 days.
- Defects in glassware, electric light bulbs, or replacement fuses.
- Defects caused by improper installation, maintenance, or adjustment.

EN

- Normal maintenance of this refrigerator as described in this manual.
- Defects caused by the improper use of parts or parts not manufactured or supplied by Norcold for repairs or replacements to the refrigerator.

Norcold will not be liable for any incidental or consequential loss or damage, due directly or indirectly to the use of this product. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above may not apply to you.

How long does this warranty last?

This warranty is effective for a period of one year from date of purchase.

What will Norcold do?

Norcold will provide free service and replacement of defective parts, at no charge, at all authorized Norcold Service Centers. Norcold has the option of replacing the defective parts or the entire refrigerator. If the refrigerator is replaced, Norcold is not responsible for replacing dealer installed options.

How do you get service?

Bring the refrigerator to any authorized Norcold Service Center and show proof that the defective item is within warranty coverage.

If you are unable to bring the refrigerator to an authorized Norcold Service Center:

- Send a written notice of the defect to Norcold.
- Norcold will promptly advise you how to obtain warranty service.

What rights do you have?

This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state to state.

FR

Traduction du manuel d'utilisation original

Table des matières

1	Introduction.....	19
2	Symboles.....	20
3	Sécurité.....	20
4	Composants principaux.....	21
5	Avant utilisation.....	22
6	Mise en marche du réfrigérateur.....	22
7	Sélection du niveau de refroidissement.....	23
8	Sélection du mode nocturne.....	23
9	Utilisation du compartiment de réfrigération.....	24
10	Utilisation du compartiment de congélation.....	26
11	Pendant la conduite.....	27
12	Entretien et nettoyage.....	27
13	Arrêt du réfrigérateur.....	28
14	Vidange du bac de récupération.....	28
15	Dégivrage.....	29
16	Dépannage.....	30
17	Stockage.....	31
18	Entretien.....	32
19	Caractéristiques techniques.....	33
20	Mise au rebut.....	33
21	Questions.....	33
22	Garantie.....	33

FR

1. Introduction

Ce manuel est destiné à l'utilisation de votre réfrigérateur Norcold, modèle N1090. Lisez les informations relatives à l'utilisation et à l'entretien du réfrigérateur ainsi que les instructions de sécurité avant de poursuivre. Ce manuel vous permettra d'utiliser le réfrigérateur de façon sécurisée et optimisée. Conservez ce manuel afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

Pour la dernière version de ce manuel, consultez le site www.norcold.com.

2. Symboles

Légende des symboles :



Mise en garde. Risque de graves blessures et/ou dommages.



Prudence. Risque de blessures et/ou de dommages.



Attention. Informations importantes.



Remarque. Informations.

3. Sécurité



Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, et par des personnes souffrant de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites et/ou manquant d'expérience et de connaissances nécessaires, uniquement si ceux-ci sont supervisés ou ont reçu des instructions concernant la sécurité d'utilisation de l'appareil et en comprennent les risques potentiels.



Tenir les enfants de moins de 8 ans à distance de l'appareil, sauf s'ils sont sous une surveillance constante.



Ne pas laisser des enfants jouer avec l'appareil. Les enfants risquent de se trouver piégés et d'être asphyxiés.



Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



Utiliser uniquement des pièces fournies par le fabricant.



Ne pas modifier ou régler quoi que ce soit sur l'appareil, à moins que le changement ne soit autorisé par le fabricant ou son représentant.



Utilisez l'appareil uniquement pour la réfrigération et la congélation et rien d'autre. Respectez les instructions figurant dans ce manuel. Le fabricant ne peut pas être tenu responsable d'un dommage résultant d'une mauvaise utilisation ou d'un mauvais réglage des boutons. En cas de non-respect des instructions, aucune réclamation au titre de la garantie ne sera acceptée.



Cet appareil est conçu pour une tension d'alimentation de 12 V CC. N'essayez pas de faire fonctionner le réfrigérateur sur la base d'une autre tension ou source d'alimentation.



L'accumulation de poussière sur le condensateur réduit la performance de l'appareil et augmente le risque de surchauffe du système de refroidissement. Veillez à faire nettoyer le condensateur et le ventilateur de refroidissement par un technicien qualifié si vous suspectez une mauvaise performance.



N'ouvrez jamais et veillez à ne pas endommager le circuit réfrigérant du système de refroidissement situé à l'arrière ou à l'intérieur de l'appareil. Le système de refroidissement est pressurisé et contient des substances inflammables.



N'utilisez pas d'appareils électriques dans le réfrigérateur.



Ne stockez pas de substances explosives comme les bombes aérosols contenant un gaz propulseur inflammable dans cet appareil.



La charge maximum du grand plateau est de 26,4 lb et la charge maximum du petit plateau est de 13,2 lb.



N'exposez jamais l'appareil à l'humidité.



Évitez toute obstruction au niveau des orifices de ventilation qui se trouvent dans le logement de l'appareil ou dans la structure intégrée.



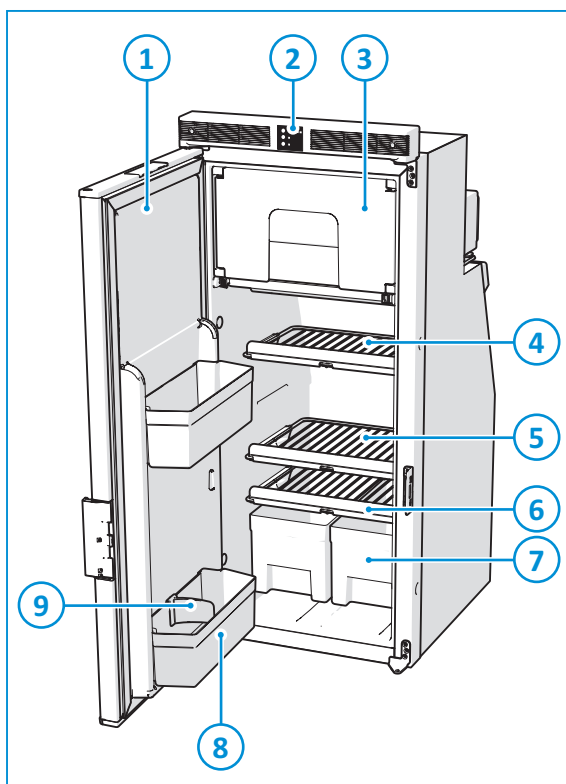
N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou autres moyens afin d'accélérer le dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.



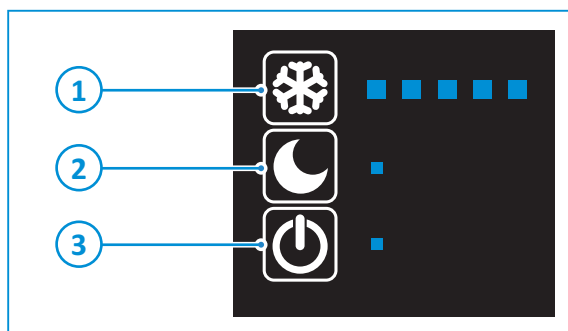
Ce réfrigérateur est destiné à être utilisé dans les véhicules de loisir.

FR

4. Composants principaux



1. Porte du réfrigérateur
2. Panneau de commande
3. Porte du congélateur
4. Tablettes de rangement
5. Bac de récupération (sous la tablette)
6. Retenue de tablette pour aliments
7. Bacs à légumes
8. Bacs de porte
9. Range bouteilles



1. Bouton de réglage de température
2. Bouton « mode nuit »
3. Bouton On/Off

5. Avant utilisation

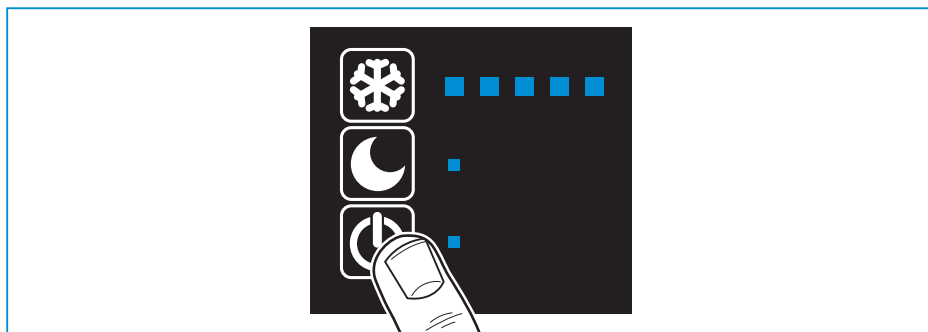
Avant d'utiliser l'appareil :

- Assurez-vous que tous les matériaux d'emballage ont été enlevés.
- Bien nettoyer l'intérieur du réfrigérateur avec de l'eau chaude et un détergent ménager, et l'essuyer soigneusement à l'aide d'un chiffon doux.
- S'assurer que l'alimentation électrique en courant continu est raccordée et sous tension.

6. Mise en marche du réfrigérateur

Pour allumer le réfrigérateur :

- Poussez le bouton ON/OFF et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes.



Le réfrigérateur est alimenté par la batterie de 12 V.



Après 10 secondes, l'indication de réglage de température faiblit. La lumière bleue indique que le réfrigérateur fonctionne toujours.

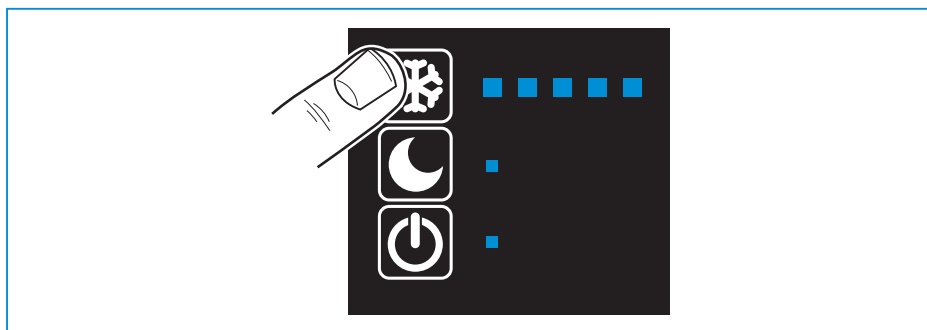


Pour une performance optimale, allumez le réfrigérateur 4 heures avant d'y stocker des aliments.

7. Sélection du niveau de refroidissement

Pour sélectionner le niveau de refroidissement :

- Poussez le bouton de réglage de la température et maintenez-le enfoncé pendant 1 seconde.
- Appuyez à nouveau sur le bouton pour sélectionner le niveau de refroidissement souhaité (1 à 5).



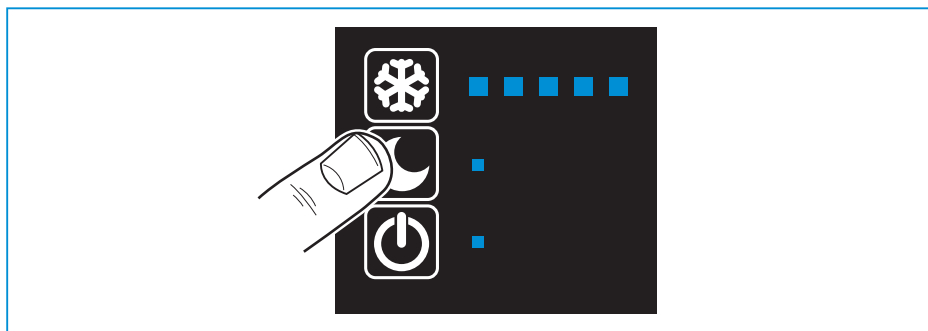
FR

- i** Une fois le bouton de réglage de la température activé, vous pouvez aussi sélectionner le niveau de refroidissement en maintenant le bouton enfoncé.
- i** Norcold recommande de régler le réfrigérateur au niveau de refroidissement 3 pour une température ambiante comprise entre 15 °C et 25 °C. Une température supérieure requiert un niveau de refroidissement plus élevé, une température inférieure requiert un niveau plus bas.
- i** Votre réfrigérateur répond à la classe climatique ST à une température ambiante comprise entre 16 °C et 38 °C. En mode nocturne, le réfrigérateur répond à la classe N entre 16 °C et 32 °C.
- i** Le temps de fonctionnement actif du réfrigérateur dépend de la température, de la taille et de l'état de la batterie, de la charge électrique des autres appareils du véhicule, du contenu du réfrigérateur et de sa fréquence d'utilisation.
- i** Quand le véhicule est exposé à la lumière du soleil, il est vivement recommandé de le ventiler correctement.

8. Sélection du mode nocturne

La lumière bleue indique que le mode nocturne est activé. Lorsque le mode nocturne est activé, l'unité de refroidissement fonctionne à vitesse basse. Le bruit et la consommation électrique sont donc réduits à un minimum. Pour sélectionner le mode nocturne :

- Appuyez sur le bouton du mode nocturne.



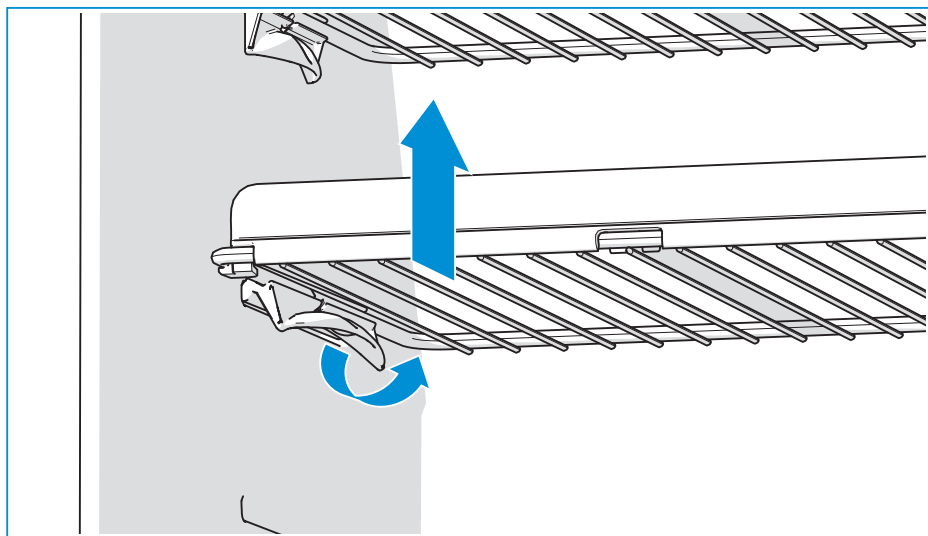
Utilisez le mode nocturne uniquement lorsque la température est inférieure à 19 °C dans le véhicule. N'oubliez pas d'éteindre le mode nocturne lorsque la température dépasse 30 °C.

9. Utilisation du compartiment de réfrigération

Pour organiser votre réfrigérateur selon vos souhaits, déplacez verticalement les rayons et les bacs de porte.

Déplacement des rayons de stockage :

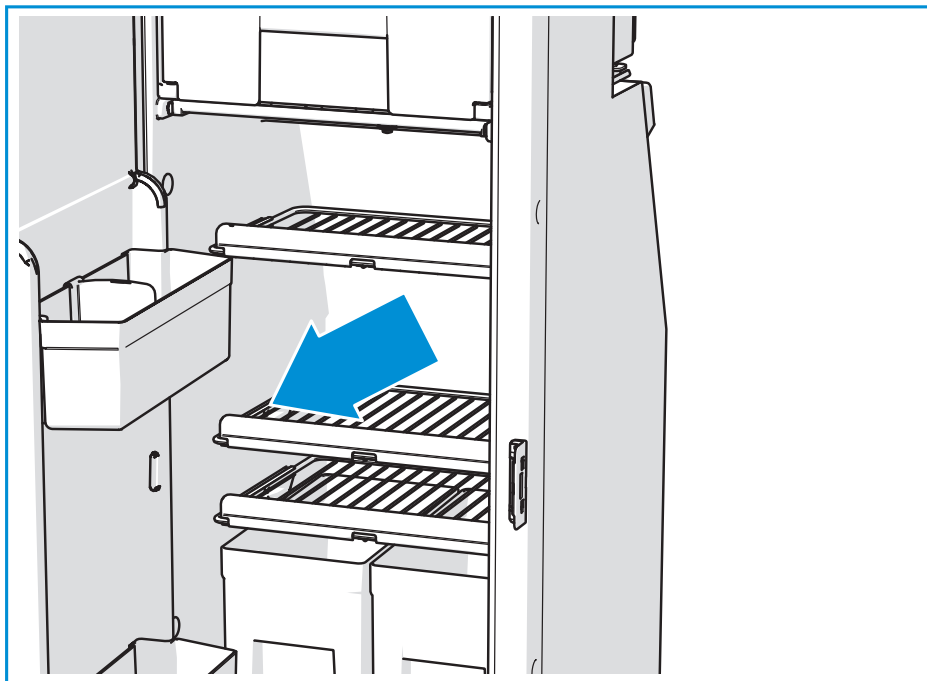
- Tournez les pinces en plastique du rayon de stockage vers le haut.
- Soulevez légèrement ce côté.



- Placez le rayon de stockage dans la position souhaitée.
- Insérez le côté gauche du rayon de stockage sans la pince dans la paroi du réfrigérateur.
- Mettez l'autre côté dans la rainure correspondante.

- Tournez les pinces en plastique vers le bas.

L'un des rayons est fixé de manière sécurisée afin d'empêcher que des enfants s'enferment accidentellement dans le réfrigérateur et s'asphyxient.



FR



Ne retirez pas ce rayon, de façon à ce que les enfants n'aient pas de place pour rentrer dans le réfrigérateur et s'y enfermer.



S'il est nécessaire de retirer ce rayon, enlevez la vis qui est fixée dans le rayon à côté des pinces. Le rayon peut alors être retiré de la manière habituelle.

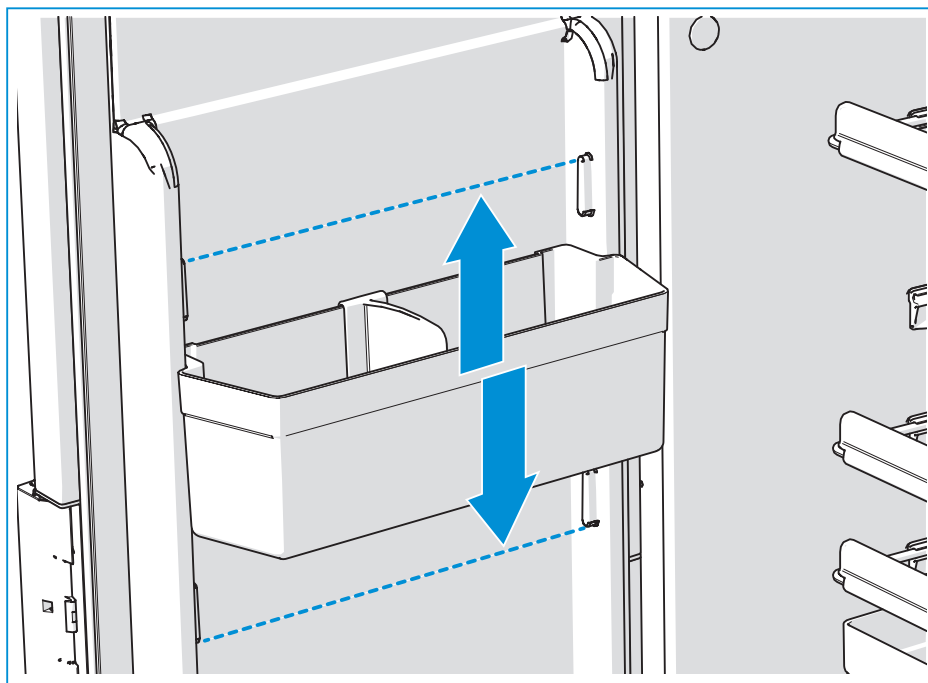


Remettez la vis quand vous avez fini.

Déplacement des bacs de porte :

- Poussez le bac de porte hors de sa fixation à l'aide de vos deux mains.

- Mettez le bac de porte dans la position souhaitée.



- Remettez le bac de porte sur sa fixation en le poussant.



Assurez-vous que vous pouvez toujours fermer la porte après avoir réorganisé les rayons et les bacs.



Pour éviter la formation de glace dans le réfrigérateur, recouvrez toujours les produits liquides, laissez les produits chauds refroidir avant de les introduire, et n'ouvrez pas la porte plus longtemps que nécessaire.

10. Utilisation du compartiment de congélation

- Utilisez le compartiment de congélation pour stocker des denrées périssables ou des aliments surgelés pendant de courtes périodes.



Ne conservez jamais de liquides gazeux dans le compartiment de congélation.



La température du congélateur ne peut pas être garantie si le réfrigérateur fonctionne à une température inférieure à 16 °C dans le véhicule. Les aliments peuvent décongeler. Augmentez le réglage de température au niveau minimal de 4 si vous souhaitez que la température dans le véhicule soit en dessous de 20 °C et que vous voulez maintenir la température de congélation dans le compartiment du congélateur. Cela permettra de rabaisser la température du compartiment de réfrigération. Le fait d'augmenter la température dans le véhicule contribuera également à faire baisser la température du congélateur.

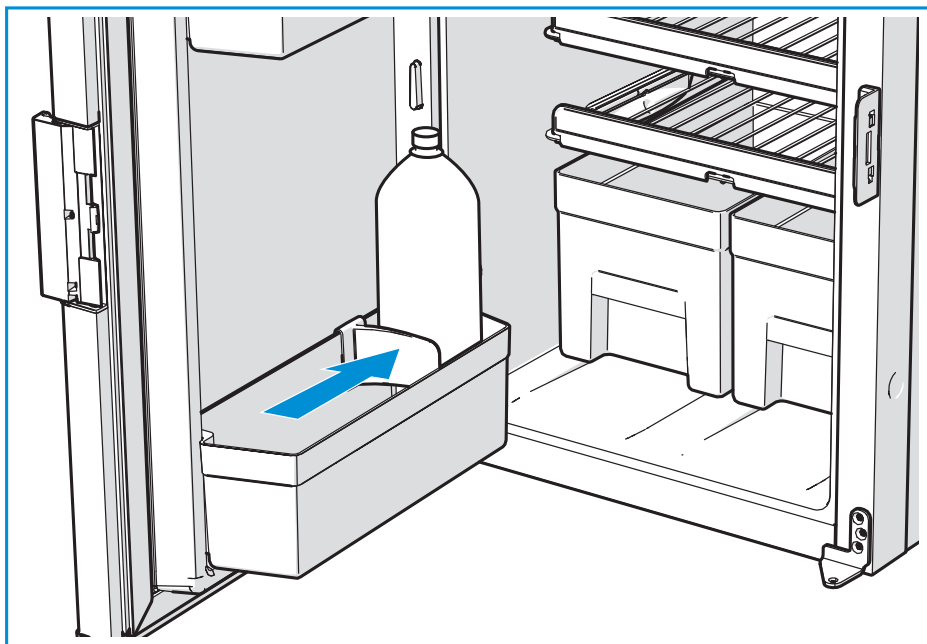
- Utiliser le congélateur pour faire des glaçons.
 - Remplissez la barquette de glaçons aux 2/3 avec de l'eau et mettez la barquette dans le compartiment de congélation. Veillez à utiliser uniquement de l'eau potable.



Ne mangez jamais de glaçons ou de bâtonnets de glace qui viennent de sortir du compartiment de congélation. Cela peut provoquer des brûlures.

11. Pendant la conduite

- Assurez-vous qu'aucun produit ne puisse se déplacer dans votre réfrigérateur pendant la conduite. Fixez les bouteilles dans la porte et le tiroir avec le range bouteilles, et fixez tous les aliments sur les rayons de stockage.



FR

- Fermez la porte.



Lorsque vous fermez la porte du réfrigérateur et que vous appuyez dessus, elle se verrouille automatiquement. Pendant la conduite, ce verrou de porte sécurise également la porte.

12. Entretien et nettoyage

Norcold recommande de faire appel à un centre de service agréé pour procéder à un entretien annuel. Nettoyez régulièrement le réfrigérateur.

- Éliminez toujours immédiatement tout liquide renversé ou tout ce qui présente un risque de contamination avec un nettoyeur ménager doux et un chiffon doux.

- Si nécessaire, retirez les tablettes, les bacs de porte et les bacs de légumes, et nettoyez l'intérieur du réfrigérateur et les pièces détachées.
- Nettoyez l'extérieur du réfrigérateur avec un chiffon doux humide.



Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs, d'éponges à récureur en métal ni de brosses dures. Ils pourraient endommager le réfrigérateur.



Ne jamais nettoyer le réfrigérateur avec du savon ou des agents de nettoyage agressifs, caustiques ou à base de soude.



Les pièces détachées du réfrigérateur ne conviennent pas au lave-vaisselle.



Uniquement pour les réfrigérateurs installés au niveau du sol : La poussière qui s'accumule sous le réfrigérateur peut bloquer le flux d'air nécessaire afin d'assurer une performance optimale. Par conséquent, il convient d'enlever régulièrement la poussière accumulée à cet endroit en utilisant, par exemple, un aspirateur.

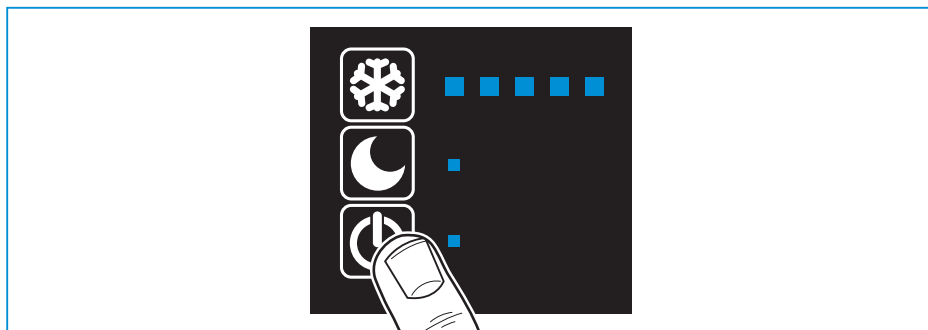


Uniquement pour les réfrigérateurs installés au niveau du sol : Nous vous recommandons de retirer le réfrigérateur de son emplacement une fois tous les 2 ans afin de bien nettoyer et d'enlever toute la poussière accumulée au niveau du réfrigérateur et de l'emplacement. Il est conseillé de le faire tous les ans dans les environnements poussiéreux.

13. Arrêt du réfrigérateur

Éteignez le réfrigérateur avant le dégivrage ou le stockage de votre véhicule :

- Poussez le bouton ON/OFF et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes. La lumière bleue faiblit.

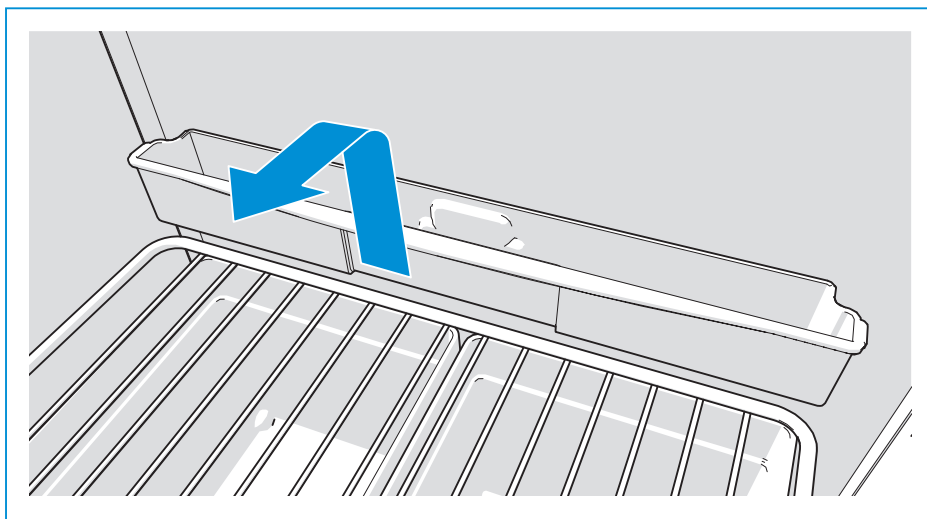


14. Vidange du bac de récupération

Durant l'utilisation, de l'eau s'accumule sur la paroi arrière du réfrigérateur. Si la fonction d'évacuation externe n'est pas utilisée, la condensation sera collectée dans le bac de récupération. Pour vider le bac de récupération :

- Tirez le bac de récupération jusqu'à ce qu'il se libère du crochet de fixation situé à l'arrière.

- Retirez le bac de récupération du réfrigérateur et videz-le.



FR



Contrôlez régulièrement le bac de récupération et videz-le toujours avant de conduire le véhicule.

15. Dégivrage

De la glace peut s'accumuler dans le compartiment de congélation et sur la surface arrière du compartiment de réfrigération. Lorsqu'une couche de glace de plus de 0,12 po s'est formée à n'importe quel endroit de l'un des deux compartiments, le réfrigérateur doit être dégivré. Ne pas le faire peut endommager le système de refroidissement. Pour dégivrer le réfrigérateur :

- Retirez tous les aliments.
- Coupez l'alimentation du réfrigérateur.
- Placez une serviette dans le compartiment de congélation et sur le fond du compartiment de réfrigération afin d'éviter toute fuite d'eau.
- Assurez-vous que la porte du compartiment de congélation est légèrement entrouverte en insérant un objet non pointu entre la porte du compartiment de congélation et le revêtement du caisson.
- Si la fonction d'évacuation externe n'est pas utilisée, videz le bac de récupération une fois que toute la glace est fondue.
- Séchez bien le réfrigérateur après le dégivrage.



N'accélérez pas le dégivrage en enlevant la couche de glace de force, avec des objets tranchants ou à l'aide d'un sèche-cheveux ou de tout autre appareil électrique.

16. Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Le réfrigérateur ne refroidit pas, le compresseur ne fonctionne pas du tout	Tension de batterie trop faible	Recharger la batterie
	Délai de démarrage de 1 minute (pas de problème)	Attendre 1 minute
	Surchauffe due à une température ambiante élevée	Éteindre le réfrigérateur pendant 1 heure, aérer le véhicule, activer le mode diurne
	Le fusible du véhicule a sauté	Vérifier le calibre du fusible, le remplacer par 15 A
Le congélateur ne congèle pas	La température interne du véhicule est inférieure à 16 °C	Augmenter la température dans le véhicule et/ou sélectionner un niveau de refroidissement supérieur au niveau minimal de 4
Le réfrigérateur ne refroidit pas, le compresseur démarre, mais s'éteint immédiatement	Surchauffe due à une température ambiante élevée	Éteindre le réfrigérateur pendant 1 heure, aérer le véhicule, activer le mode diurne
Le réfrigérateur refroidit de manière excessive	Réglage de température trop élevé	Choisir un réglage de température inférieur
Le bruit est supérieur à celui du mode nocturne	Le réfrigérateur est en mode diurne	Basculer vers le mode nocturne si les températures sont inférieures à 30 °C
Le réfrigérateur ne refroidit pas, le compresseur fonctionne en permanence	Se rendre dans un centre de service	
Le réfrigérateur ne refroidit pas suffisamment	Surchauffe due à une température ambiante élevée	Éteindre le réfrigérateur pendant 1 heure, aérer le véhicule, activer le mode diurne
	Ouvertures de ventilation complètement ou partiellement bouchées	Nettoyer ou retirer l'obstruction
	La porte est mal fermée	Fermer la porte, vérifier le bon état du joint de porte
	Trop de glace dans l'évaporateur (plus de 0,12 po)	Dégivrer l'évaporateur, vérifier le bon état du joint de porte



S'il n'est pas possible de résoudre un problème, contactez le revendeur local ou le service client Norcold du pays concerné.

17. Stockage

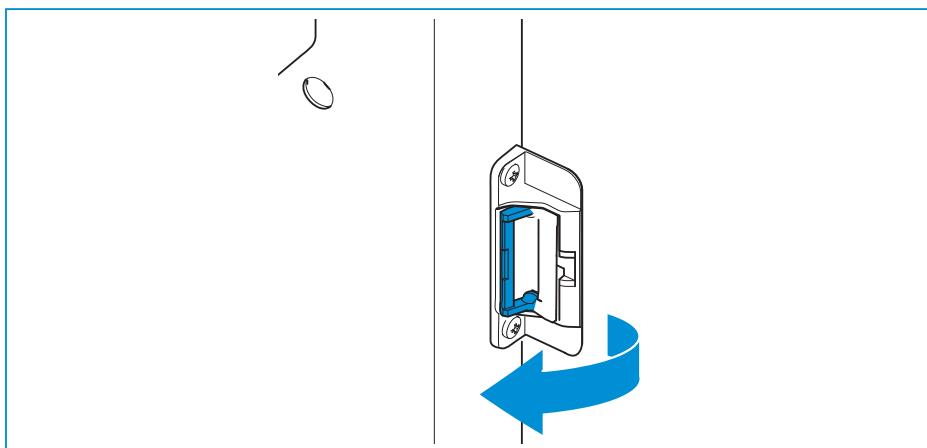
Si vous n'utilisez pas le réfrigérateur pendant une longue période :

- Videz le réfrigérateur.
- Dégivrez le compartiment de congélation.
- Nettoyez soigneusement l'ensemble du réfrigérateur.
- Laissez la porte du réfrigérateur ainsi que celle du compartiment de congélation ouvertes pendant le stockage.

Pour laisser la porte ouverte pendant le stockage :

- Ouvrez la porte.
- Faites pivoter le verrou de stockage.

FR



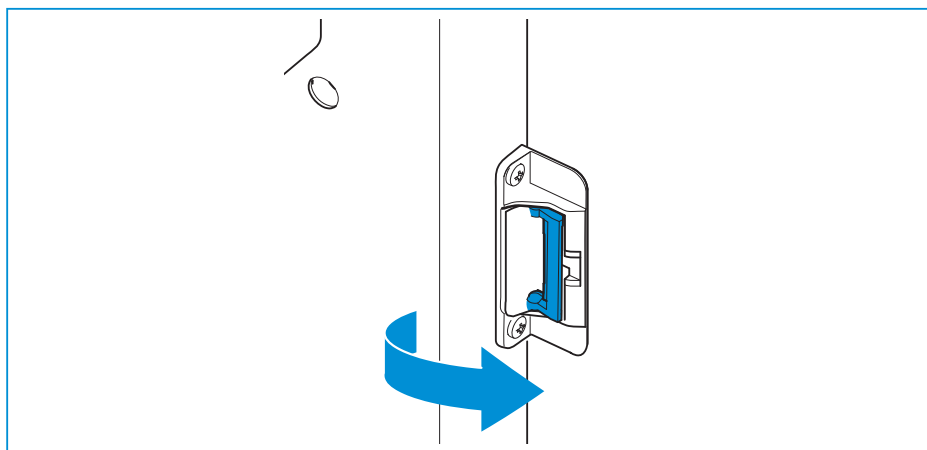
- Fermez la porte jusqu'à ce que vous entendiez le premier clic.



Assurez-vous que la porte est toujours entrouverte.

Pour utiliser le réfrigérateur après stockage :

- Faites pivoter le verrou de stockage dans sa position d'origine.



18. Entretien

Toutes les interventions sur l'équipement doivent être effectuées par une personne compétente et agréée. Avant de commencer tout travail d'entretien, il faut débrancher l'équipement de l'alimentation électrique.

Si vous souhaitez procéder à un entretien, veuillez contacter votre revendeur local en indiquant le modèle et le numéro de série présents sur l'étiquette, ainsi que la date d'achat.



19. Caractéristiques techniques

Tableau 3: Caractéristiques du réfrigérateur

Affichage	LED
Volume total	3,2 pi ³
Volume du congélateur	0,2 pi ³
Consommation d'énergie en mode diurne	0,40 kWh/24h
Consommation d'énergie en mode nocturne	0,30 kWh/24h
Classe climatique en mode diurne	ST (16 °C à 38 °C)
Classe climatique en mode nocturne	N (16 °C à 32 °C)

FR

20. Mise au rebut

Une fois votre réfrigérateur en fin de vie, mettez-le au rebut dans le respect de la réglementation locale. Ne jetez pas le réfrigérateur avec les déchets ménagers classiques.



Risque d'incendie et d'explosion avec le réfrigérant inflammable R600a.



Tableau 4: Protection de l'environnement

	Les appareils électroménagers usagés sont recyclables et ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Aidez-nous à préserver les ressources et à protéger l'environnement en déposant cet appareil dans un centre de collecte (si disponible).
--	--

21. Questions

Si vous avez des questions concernant votre produit, les pièces, les accessoires ou les centres de service agréés :

- Consultez www.norcold.com
- S'il n'est pas possible de résoudre un problème, contactez le revendeur local ou le service client Norcold du pays concerné.

22. Garantie

Modèles DC Norcold – Un an de garantie limitée

Norcold, Inc. garantit la réparation ou le remplacement des réfrigérateurs DC pendant une période d'un (1) an à compter de la date d'achat.

Limitations de garantie

1. La présente garantie est la seule garantie qui s'applique aux réfrigérateurs DC Norcold. Elle ne couvre pas la verrerie, les ampoules électriques ou les fusibles remplaçables.
2. Cette garantie ne s'applique pas aux réfrigérateurs ou composants qui ont fait l'objet d'une utilisation inappropriée, d'une mauvaise installation d'un entretien anormal, de dommages durant le transport, d'un rechargement du système de refroidissement, d'un accident, d'un incendie, d'une réparation inopportune, d'une manipulation ou d'une altération.
3. La durée de toute garantie implicite se limite à un (1) an.
4. Certains états n'autorisent pas de limitation quant à la durée d'une garantie implicite ; il se peut donc que la limitation susvisée ne s'applique pas dans votre cas.

Limitations de recours

1. La responsabilité de Norcold en vertu de la présente (ou de toute autre) garantie se limite à la réparation ou au remplacement (à la discrétion de Norcold) du réfrigérateur ou du composant défectueux.
2. **Norcold ne saurait en aucun cas et dans aucune situation être tenue responsable des autres dommages quels qu'ils soient, y compris sans toutefois s'y limiter les accusations ou réclamations liées à une perte de travail, d'activité, de temps, de profit, de jouissance ou tout autre type de dommage accessoire ou consécutif, même s'il est dénommé ou décrit.**
3. Certains états n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs ; il se peut donc que l'exclusion susvisée ne s'applique pas dans votre cas.

Pour obtenir le service garantie, contactez le service client Norcold au 1 800 543-1219 ou visitez notre site Web à l'adresse www.norcold.com.

Droits légaux

La présente garantie vous confère des droits légaux spécifiques et vous pouvez bénéficier d'autres droits en vertu de la loi, ces derniers variant d'un état à l'autre.

Modèles DC Norcold – Informations sur la garantie

Votre réfrigérateur est destiné à vous fournir le maximum de satisfaction en termes de réfrigération et vous servira fidèlement dans les années à venir. Les réfrigérateurs Norcold disposent d'une garantie standard limitée d'un an.

Pour activer votre garantie d'un an, complétez et adressez-nous le formulaire de garantie fourni par courriel. Aidez-nous à mieux vous servir.

Inscrivez le numéro du modèle et le numéro de série ci-dessous à des fins de référence ultérieure. Ces numéros figurent sur la plaque signalétique qui se trouve dans le réfrigérateur (dans le compartiment des aliments frais en haut à droite). Utilisez ces numéros lors de l'entretien ou dans le cadre de toute correspondance concernant votre réfrigérateur.

Numéro du modèle : _____. Numéro de série : _____.

Si vous rencontrez un problème avec votre réfrigérateur, contactez l'un des centres de service disponibles aux États-Unis et au Canada. Pour trouver un centre de service agréé Norcold près de

chez vous, contactez l'assistance client Norcold au 1 800 543-1219 (option 1) ou visitez notre site Web à l'adresse www.norcold.com.

Norcold s'attache à fournir des produits respectueux de l'environnement. Votre réfrigérateur Norcold répond à toutes les normes applicables en matière de sécurité environnementale.

Modèles DC Norcold – Question sur la garantie

La présente garantie est la seule garantie qui s'applique à votre réfrigérateur Norcold. Il n'existe aucune autre garantie expresse. Les seuls usages possibles concernant ce produit sont décrits dans le présent manuel. Les spécifications inhérentes aux pièces ou aux modèles peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

Que couvre cette garantie ?

Cette garantie couvre la main d'œuvre et le transport (terrestre uniquement), ainsi que les coûts engagés dans le cadre du retrait et de la réinstallation du réfrigérateur lorsqu'il est nécessaire de remplacer une pièce défectueuse et toutes les pièces remplacées dans le cadre de la garantie (y compris les unités de refroidissement).

FR

Qu'est-ce qui n'est pas couvert par cette garantie ?

- Les frais de déplacement en cas de dépôt du réfrigérateur auprès d'un centre de service agréé Norcold dans le cadre de la couverture de garantie.
- Les frais complémentaires causés par l'incapacité à déposer le réfrigérateur auprès d'un centre de service agréé Norcold.
- Les dommages causés durant le transport, du fait d'une utilisation inappropriée, d'une négligence ou d'un accident.
- Les défauts de fabrication identifiés au moment de l'achat et les pièces remplacées au titre de la garantie ainsi que la main d'œuvre associée, qui ne font pas l'objet d'une information par le consommateur-acheteur initial auprès de Norcold dans un délai de 30 jours.
- Les coûts de main d'œuvre engagés, sans qu'il soit besoin de changer les pièces, qui ne font pas l'objet d'une information par le consommateur-acheteur initial auprès de Norcold dans un délai de 30 jours.
- Les défauts dans la verrerie, les ampoules ou les fusibles de remplacement.
- Les défauts causés par une installation, un entretien ou un réglage inapproprié(e).
- La procédure d'entretien normale telle que décrite dans ce manuel.
- Les défauts causés par une utilisation inappropriée des pièces ou par des pièces non fabriquées ou fournies par Norcold à des fins de réparation ou de remplacement au regard du réfrigérateur.

Norcold ne sera pas tenue responsable de toute perte ou de tout dommage accessoire ou consécutif découlant, directement ou indirectement, de l'utilisation du produit. Certains états n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs ; il se peut donc que l'exclusion susvisée ne s'applique pas dans votre cas.

Combien de temps dure cette garantie ?

Cette garantie est valable pour une période d'un an à compter de la date d'achat.

Que fera Norcold ?

Norcold fournira un service gratuit et le remplacement des pièces défectueuses, sans aucun frais supplémentaire, dans tous les centres de service agréés Norcold. Norcold a le choix entre remplacer les pièces défectueuses ou remplacer le réfrigérateur dans son intégralité. Si le réfrigérateur est remplacé, Norcold n'est pas tenue de procéder au remplacement des options installées par le concessionnaire.

Comment bénéficier du service ?

Déposez le réfrigérateur auprès de n'importe quel centre de service Norcold agréé et présentez la preuve indiquant que la pièce défectueuse est toujours sous garantie.

Si vous ne pouvez pas déposer le réfrigérateur auprès d'un centre de service agréé Norcold :

- Adressez une notification écrite mentionnant le défaut à Norcold.
- Norcold vous indiquera rapidement comment faire valoir la garantie.

De quels droits bénéficiez-vous ?

La présente garantie vous confère des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits en vertu de la loi, ces derniers variant d'un état à l'autre.



This manual is provided courtesy of **RV Tech Cheat Sheet**



Professional resources for the whole RV industry — free.

We put manuals, wiring diagrams and hard-won tech knowledge in every technician's hands, so repairs get done right the first time, techs work faster, and RV owners everywhere get better service.



rvtechcheatsheet.com/manuals

Find thousands more RV manuals, wiring diagrams and parts lists

RV techs: share fixes, ask questions and learn from each other.

Join our free Facebook group →



Follow proper safety practices. If in doubt, consult a professional RV technician.